

[Texte]

[Interprétation]

● 1045

the reason—and the American government is usually inclined to appoint as the American co-chairman a politician who is deserving of a political reward, so as a result we have had some pretty ineffective American co-chairmen. For a while we had a very effective Canadian co-chairman in General McNaughton, but I do not think he increased the warmth of feeling in the United States toward the IJC. There is no doubt about it, potentially the IJC is a very powerful instrument and I have been recommending that it be given more responsibility.

I have a feeling that rather than putting all our eggs in one basket and dealing through an American division of the Department of External Affairs that we are going to have to multiply these types of instruments of co-operation. As a matter of fact, one of the projects next winter at our Canadian Study Centers in Washington is to have a close look at all these joint bodies to see what they are doing and whether we feel any of them could be made more effective or whether new ones should be created.

I would venture to guess that the view of young Americans today is that the question of pollution and issues such as pollution of the Great Lakes are more important to them than Viet Nam, and quite often even more important than the racial issue. It is the great issue on the horizon at the present time and it is one that no politician is going to be able to ignore. The IJC is just at the point of submitting a report which was done for it on the matter of the pollution of boundary waters, and it could well be that some kind of new initiative could come out of that report. I do not think the IJC as presently constituted is in a position to handle a job of the dimensions of the pollution of the lakes and other boundary waters.

Some Canadians have been suggesting that the Americans are dragging their feet a bit on this pollution issue. I do not think that is quite true. I think they are getting ready to do something big. I still have the feeling that when the Americans really set their minds to it and do something, they really do something big. I think if we are not careful that our problem is very likely to be that we are going to be swept away by the American enthusiasm and initiative

peu importantes. Toutefois, l'un de ses objectifs consiste à s'occuper des eaux limitrophes et ce problème est devenu un problème critique. La CMI s'est montrée plutôt inactive—peut-être en était-ce là la raison—et le gouvernement américain a tendance d'habitude à nommer comme co-président américain un politicien en récompense de ses services aussi, et il en est résulté que nous avons eu des coprésidents américains fort peu efficaces. Pendant un certain temps, nous avons eu un coprésident canadien qui était très actif, ce fut le général McNaughton, mais je ne crois qu'il ait plus réussi à passionner les États-Unis pour la Commission mixte internationale. Il n'y a pas de doute que, en puissance, la Commission mixte internationale représente un instrument extrêmement fort et j'ai recommandé qu'on lui confie plus de responsabilités.

Il me semble que plutôt que de mettre tous nos œufs dans le même panier et de traiter par intermédiaire d'une division américaine du ministère des Affaires extérieures, il va vous falloir multiplier ces genres d'instruments de coopération. En fait, l'hiver prochain, l'un des projets qui a été confié à notre centre d'étude canadien à Washington est d'examiner avec attention tous ces organismes conjoints afin de nous rendre compte de ce qu'ils font et voir si l'on ne pourrait pas en rendre l'un d'entr'eux plus effectif ou s'il faudrait créer de nouveaux organismes.

Je me risquerai à prédire que les jeunes Américains aujourd'hui considèrent que le problème de la pollution et que des questions en cause, telles que la pollution dans les Grands Lacs sont plus importants, à leurs yeux, que le Vietnam, même plus important bien souvent que la question raciale. C'est la grande question en cause de nos jours et c'est une question qu'aucun politicien ne pourra plus se permettre d'ignorer. La CMI est sur le point de présenter un rapport qui a été établi pour son compte sur la question de la pollution des eaux limitrophes et il se pourrait fort bien que quelques nouvelles initiatives découlent de ce rapport. Je ne crois pas que la CMI, telle qu'elle est présentement constituée, soit en mesure de mener un travail de l'envergure de celui qui découle du problème de la pollution des lacs et des autres eaux limitrophes.

Certains Canadiens ont laissé entendre que les Américains traînaient un peu de l'arrière en ce qui concerne cette question de la pollution. Je ne crois pas que ceci soit tout à fait vrai. Je crois que les Américains se préparent à accomplir quelque chose de grand. Je reste convaincu que lorsque les Américains se décident et qu'ils font quelque chose, c'est quelque chose de grand. Je crois, que si nous n'y faisons pas attention, ce qui va nous arriver c'est que nous allons